

ÖSTERREICHISCHES DEUTSCH SPRACHE DER GEGENWART

Herausgegeben von Rudolf Muhr und Richard Schrödt

Falco Pfalzgraf (Hrsg./ed.)

Englischer Sprachkontakt in den Varietäten des Deutschen English in Contact with Varieties of German

12

PETER LANG

Internationaler Verlag der Wissenschaften

Inhalt

Danksagung	7
Falco Pfalzgraf: Vorwort	9
Sylvia Jaworska: Where Have All the Linguists Gone? The Position of Linguistics in British German Studies from the mid-19 th Century until 2000	13
Anthony Stanforth: The Influence of High German on the English Language	35
Alexander Onysko: Divergence with a cause? The systemic integration of anglicisms in German as an indication of the intensity of language contact	53
David Yeandle: English Loan Words and their Gender in German. An Etymological Perspective	75
Kerstin Paul & Eva Wittenberg: „Aşkım, Baby, Schatz ...“ Anglizismen in einer multiethnischen Jugendsprache	95
Rudolf Muhr: Anglizismen und Pseudoanglizismen im Österreichischen Deutsch: 1945–2008. Ein Bericht	123
Felicity Rash: „Englisch ist cool“: The Influence of English on Swiss German	171
Gerald Newton: The English Influence on Luxembourgish	185
Falco Pfalzgraf: Sprachpurismus und Globalisierung	215
Melani Schröter: Der Thatcher-Merkel-Vergleich in der britischen und deutschen Presse 2005	227